

NACIONES UNIDAS

Asamblea General



CUADRAGESIMO OCTAVO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales

QUINTA COMISION
26ª sesión
celebrada el martes
30 de noviembre de 1993
a las 10.00 horas
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 26ª SESION

Presidente: Sr. HADID

Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos
y de Presupuesto: Sr. MSELLE

SUMARIO

TEMA 121 DEL PROGRAMA: EXAMEN DE LA EFICIENCIA DEL FUNCIONAMIENTO
ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)

TEMA 123 DEL PROGRAMA: PROYECTO DE PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL
BIENIO 1994-1995 (continuación)

Debate general

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, al Jefe de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-794, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL
A/C.5/48/SR.26
6 de abril de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Se declara abierta la sesión a las 10.25 horas.

TEMA 121 DEL PROGRAMA: EXAMEN DE LA EFICIENCIA DEL FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación) (A/48/16 (Partes I y II), A/48/277, A/48/281, A/48/420 y Add.1 y Corr.1, A/48/428, A/48/452, A/48/640)

1. El Sr. TAKASU (Contralor) dice que el debate celebrado en la Quinta Comisión ha confirmado que el sistema actual de planificación tiene deficiencias, opinión que también se expresó en el seminario técnico especial de expertos. El plan actual de mediano plazo no hace frente a todas las necesidades que se plantean a la Organización en un mundo en rápida transformación. No obstante, se validaron los principios fundamentales de la planificación de los programas y se reafirmó la necesidad de que el presupuesto por programas se inscribiera en el marco de las principales directrices normativas. La Secretaría lamenta que no haya sido posible preparar un prototipo de nuevo formato de plan de mediano plazo a tiempo para su examen por el Comité del Programa y de la Coordinación y la Quinta Comisión en el actual período de sesiones.

2. En cuanto a la diferencia entre la actual Introducción del plan de mediano plazo y el documento de perspectiva política propuesto, la Introducción se centra en las actividades más que en los objetivos. El documento de perspectiva permitiría que los Estados Miembros conocieran la forma en que el Secretario General percibe los problemas y el papel de la Organización y apelaría al compromiso de aquellos para hacer frente a dichos problemas. Se pretende que el documento de perspectiva sirva de inspiración para el programa de trabajo de la Organización.

3. En relación con la asignación de recursos por la Secretaría a los diversos subprogramas, el Contralor señala que la primera etapa consiste en asignar los recursos a los principales programas que figuran en el esbozo del presupuesto. El Secretario General, al formular propuestas detalladas para el presupuesto por programas, tiene en cuenta las prioridades señaladas por la Asamblea General y otros órganos normativos. Con arreglo al Reglamento y Reglamentación Detallada para la planificación de los programas, los aspectos de programas del presupuesto, la supervisión de la ejecución y los métodos de evaluación, los subprogramas con la más alta prioridad son los primeros a los que se asignan recursos. El presupuesto por programas de cualquier bienio se basa en las consignaciones revisadas del bienio anterior, por lo que cualquier cambio queda claramente señalado para que la Asamblea General pueda establecer la pertinencia de la asignación de recursos propuesta. En cuanto a la afirmación contenida en el informe del CPC (A/48/16 (Parte II), párr. 235) de que la parte descriptiva de los subprogramas sustantivos debería enunciar objetivos claramente formulados que estuviesen destinados a producir cambios observables, uno de los principales defectos del actual plan de mediano plazo es la falta de una formulación clara de objetivos. La propuesta del CPC apunta a que los Estados Miembros estén en

/...

(Sr. Takasu)

mejores condiciones de determinar si determinadas actividades contribuyen efectivamente al logro de los objetivos y si los subprogramas en última instancia logran cumplir sus objetivos.

4. En cuanto a la distinción entre el actual informe de ejecución de los programas y la recomendación del CPC de que en los informes de ejecución de los programas y del presupuesto se dé cuenta de los logros de los objetivos del marco programático y de los recursos del presupuesto por programas, aparentemente el Comité desea disponer de un análisis de los programas en que se informe de cómo han contribuido las actividades a lograr objetivos en lugar de una simple relación cuantitativa.

5. La Sra. GOICOCHEA (Cuba) acoge con beneplácito la propuesta del Comité del Programa y de la Coordinación de adoptar un método cualitativo en lugar de cuantitativo en los informes de ejecución de los programas y del presupuesto, pues así los Estados Miembros podrán hacer una mejor evaluación del logro de objetivos. Es cierto que el actual proceso de planificación tiene defectos y que deben mejorarse las normas. Desde luego, el actual plan de mediano plazo no refleja plenamente las tareas que cumple la Organización en la actualidad. La propuesta del Comité de introducir un documento de perspectiva debe entenderse como una formulación de los mandatos autorizados por los Estados Miembros en los que se recojan los nuevos problemas y dificultades, así como los ya existentes. De lo contrario, se corre el riesgo de pasar por alto cuestiones económicas y sociales. La oradora manifiesta su interés por la repercusión de los cambios propuestos en la descripción de los programas.

6. La oradora pide aclaración de la Secretaría sobre si es oportuno que el órgano pertinente de la Asamblea General examine la propuesta de incorporar la Oficina de Servicios para Proyectos en el Departamento de Apoyo al Desarrollo y de Servicios de Gestión. Además, al no haber un informe de la Comisión Consultiva, se pregunta cómo pretende examinar la Quinta Comisión las estimaciones relativas a dependencias dedicadas a la diplomacia preventiva y el establecimiento de la paz, en las que aparentemente se produce cierta superposición de funciones.

7. La Srta. PEÑA (México) quiere saber de qué manera va a coordinar su trabajo la Oficina de Inspecciones e Investigaciones con la Dependencia Común de Inspección y la Junta de Auditores, cuestión que no se menciona en la nota del Secretario General (A/48/640). Asimismo, no queda claro el papel del CPC respecto de las funciones de la nueva Oficina relativas a la evaluación de la ejecución de los programas.

8. El Sr. BARIMANI (República Islámica del Irán) pregunta si la Oficina de Inspecciones e Investigaciones se ha creado en respuesta a la decisión 47/454 de la Asamblea General, o si representa una iniciativa independiente.

9. El Sr. SPAANS (Países Bajos) pregunta cómo tiene previsto la Secretaría responder a las observaciones del CPC sobre el informe del Secretario General relativo al sistema de obligaciones y rendición de cuentas de los directores de

/...

(Sr. Spaans, Países Bajos)

programas (A/48/452). Señala que en la nota sobre la Oficina de Inspecciones e Investigaciones (A/48/460) se hace hincapié en la función normativa más que en el mejoramiento de la gestión, lo que parece indicar una falta de equilibrio entre la necesidad de controlar y la necesidad de mejorar la gestión. En sus observaciones sobre el informe de la Dependencia Común de Inspección sobre rendición de cuentas y supervisión (A/48/420/Add.1), el Secretario General indicó que el establecimiento de nuevas funciones de inspección no garantizaría necesariamente que la gestión fuera a mejorar. El orador cree que los tres documentos en cuestión contienen mensajes diferentes, y agradecería que el Contralor hiciera una síntesis.

10. El Sr. TAKASU (Contralor) dice que en caso de que la Asamblea General acepte las recomendaciones del CPC sobre el sistema de responsabilidades y rendición de cuentas de los directores de programas, la Secretaría iniciaría inmediatamente los preparativos para el establecimiento de un sistema que responda a las inquietudes de los Estados Miembros. El proceso se iniciaría a nivel interno, pero los Estados miembros participarían en una etapa temprana para asegurar el establecimiento del sistema, con arreglo a lo recomendado por el CPC, a más tardar el 1º de enero de 1995. La creación de la Oficina de Inspecciones e Investigaciones no supone menoscabo de la autoridad del CPC, la Dependencia Común de Inspección ni la Junta de Auditores. La Oficina está destinada a fortalecer la autoridad de éstos y no a menoscabarla. El Secretario General reconoce la existencia de deficiencias en materia de supervisión, por lo que considera que la creación de la Oficina de Inspecciones e Investigaciones es un componente fundamental del establecimiento de un sistema adecuado para enero de 1995.

11. Es importante reconocer que no basta con el establecimiento de una función de fiscalización independiente: también se necesita una función de fiscalización interna. El fortalecimiento de este último mecanismo debe ir de la mano de un mejoramiento del control interno. Además, el establecimiento de una autoridad más amplia para las funciones de evaluación e investigación se coordinaría con los mecanismos externos de fiscalización existentes.

12. El Sr. ABRASZEWSKI (Dependencia Común de Inspección) acoge con beneplácito la declaración del Contralor de que la Secretaría desea cooperar con la Dependencia Común de Inspección en el establecimiento de un sistema de rendición de cuentas y fiscalización. A ese respecto, señala que la Dependencia Común de Inspección está preparando un informe que podría ser de utilidad para la Secretaría.

13. La Sra. GOICOCHEA (Cuba) aún no tiene claro cómo va a proceder la Secretaría para permitir que la Segunda Comisión examine la reestructuración propuesta que afecta a la Oficina de Servicios para Proyectos y al Departamento de Apoyo al Desarrollo y de Servicios de Gestión. A ese respecto, señala a la atención de la Comisión el párrafo 6 de la resolución 47/212 B de la Asamblea General.

14. El PRESIDENTE dice que la Comisión examinará la cuestión de la Oficina de Servicios para Proyectos a la luz de las opiniones expresadas por la Comisión Consultiva y el Consejo de Administración del PNUD en relación con el tema 123 del programa.

TEMA 123 DEL PROGRAMA: PROYECTO DE PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1994-1995 (continuación) (A/48/6, A/48/16 (Partes I y II) y A/48/32/Rev.1/Add.1; A/C.5/48/9 y Corr.1 y A/C.5/48/26)

Debate general

15. La Sra. FRECHETTE (Canadá), en nombre también de Australia y Nueva Zelanda, lamenta que el proyecto de presupuesto por programas esté incompleto y se haya demorado su presentación a la Comisión. Aunque la reestructuración haya dificultado la presentación de las estimaciones presupuestarias ateniéndose estrictamente a las normas, el que haya cambiado la estructura de gestión interna de algunos programas no justifica la presentación de información incompleta totalmente fuera del calendario establecido en la resolución 41/213 de la Asamblea General. En la ejecución del presupuesto para el bienio 1994-1995, los Estados Miembros desean ver muestras de una decisión firme de realizar una buena gestión. La Secretaría debe demostrar a todos los niveles que evalúa constantemente su propia actuación, no sólo en el sentido formal exigido en las normas que rigen el presupuesto por programas, sino también comprometiéndose a administrar todos los recursos a su disposición atendiendo a los intereses de los Estados Miembros.

16. Las delegaciones de los tres países están dispuestas a trabajar con la Secretaría para proporcionar los recursos que necesitan las Naciones Unidas durante los dos próximos años. Desearían que se incluyeran cuatro cuestiones concretas en el proyecto de presupuesto para el bienio 1994-1995: los objetivos normativos del proyecto de presupuesto por programas; los créditos para gastos imprevistos y extraordinarios durante el bienio; la necesidad de una fuerte fiscalización por los Estados Miembros de los cálculos de gastos de las estimaciones definitivas, y el compromiso de controlar el gasto excesivo e informar detalladamente sobre todo tipo de gastos, ya sean con cargo al presupuesto ordinario, la Cuenta de Apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz o fuentes extrapresupuestarias.

17. Las tres delegaciones apoyan los objetivos amplios de política esbozados en el presupuesto y, en particular, el aumento de recursos asignados al establecimiento y el mantenimiento de la paz, la promoción de los derechos humanos y la gestión de situaciones de emergencia humanitaria. Las propuestas que figuran en el presupuesto para fortalecer el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz están justificadas, aunque es posible que los recursos asignados aún sean insuficientes. Como señala el CPC el presupuesto por programas no da una idea completa de la complejidad de esa actividad tan fundamental de las Naciones Unidas a la que la mayoría de los Estados Miembros contribuyen en la actualidad de forma considerable, aportando tropas o enviando personal. El presupuesto por programas y los presupuestos de las operaciones de mantenimiento de la paz no reflejan el justo valor de dichas contribuciones.

/...

(Sra. Frechette, Canadá)

Para disponer de una imagen completa de las necesidades del Departamento sería preciso dar cuenta rigurosa de todas las fuentes de los recursos.

18. El aumento de recursos propuesto para el Centro de Derechos Humanos también es aceptable, aunque es posible que la cantidad propuesta no sea suficiente para que el Centro cumpla su mandato en la forma deseada por los Estados Miembros. En la Conferencia Mundial de Derechos Humanos se señaló la importancia de que las Naciones Unidas desempeñaran un papel más eficaz en la esfera de los derechos humanos. Las demás propuestas mencionadas en el párrafo 33 de la parte I del proyecto de presupuesto por programas deberán presentarse a la Asamblea General antes de que finalice el actual período de sesiones e incluirse en el debate sobre la sección relativa al Centro de Derechos Humanos.

19. El Secretario General también ha propuesto un aumento de recursos para el Departamento de Asuntos Humanitarios. Australia, el Canadá y Nueva Zelandia coinciden con la recomendación del CPC de que se fortalezca el Departamento. Apoyan especialmente el traspaso al presupuesto ordinario de ciertos puestos y funciones básicos financiados actualmente con contribuciones voluntarias. La posibilidad de dar respuesta multilateral coordinada a desastres y situaciones de emergencia de todo tipo merece el apoyo de los Estados Miembros. Las asignaciones propuestas constituyen el mínimo exigido y, si se pudieran liberar recursos de otras secciones, el Departamento podría aprovechar las transferencias, ya que los recursos propuestos del presupuesto ordinario no están a la altura de sus mayores responsabilidades. La oradora está convencida de que hay secciones del presupuesto por programas de las que se podrían obtener recursos adicionales para aumentar ligeramente los recursos de los tres sectores mencionados.

20. Desgraciadamente, no está nada claro que con la reestructuración de los sectores económico y social se haya logrado una división más precisa de las responsabilidades y del trabajo y, con ello, mayor eficacia en la ejecución de los programas. Por ejemplo, se pide a la Comisión que apruebe fondos para programas en los que no hay ninguna gestión, como los relativos a recursos naturales y energía. Es difícil para la Comisión aprobar una asignación de unos 10 millones de dólares de los EE.UU. del presupuesto ordinario cuando, al mismo tiempo, se le señala que en los dos próximos años se gastarán unos 40 millones de dólares de fuentes extrapresupuestarias en asistencia técnica en esas esferas, dando como única explicación que los pormenores de la nueva distribución de responsabilidades y la correspondiente reasignación de recursos a los programas de energía y recursos naturales todavía son objeto de consultas entre la Secretaría y las entidades pertinentes. Además, gran parte de las actividades planificadas en los sectores económico y social se financian con recursos extrapresupuestarios.

21. La segunda causa importante de inquietud es la falta de una propuesta para gastos imprevistos y extraordinarios durante los próximos dos años. En "Un programa de paz" (A/47/277), y en muchas otras ocasiones, el Secretario General señaló que carecía de los poderes necesarios para financiar nuevas misiones de mantenimiento de la paz. Hasta el momento, la Secretaría no ha formulado propuesta alguna para revisar los créditos para gastos imprevistos

/...

(Sra. Frechette, Canadá)

y extraordinarios en el bienio 1994-1995. ¿Considera suficiente la autorización que se ha dado al Secretario General para gastar hasta 3 millones de dólares anuales, o 10 millones de dólares con el consentimiento previo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto? Australia, el Canadá y Nueva Zelandia creen que deberían revisarse dichas autorizaciones. El hecho de que la Secretaría no haya presentado ninguna propuesta a ese respecto es un ejemplo más de que las propuestas presupuestarias están incompletas.

22. La tercera cuestión, y quizás la más importante, es la necesidad de economizar en términos generales. En sus observaciones sobre el esbozo del presupuesto por programas formuladas en 1992, Australia, el Canadá y Nueva Zelandia dejaron muy claro que no podían seguir apoyando un procedimiento según el cual los Estados Miembros convenían sin ninguna discusión en una fórmula automática de aumento de gastos. En la resolución 47/213 de la Asamblea General sobre el esbozo del proyecto de presupuesto no se incluyó una estimación para tener en cuenta la inflación en el bienio 1994-1995 precisamente por ese motivo. Los dos seminarios sobre metodología organizados por el Contralor ayudaron a comprender el proceso que condujo a la presentación de dicha estimación. Para que los Estados Miembros recuperen la confianza en la exactitud de las estimaciones, debe simplificarse y aclararse todo el proceso relativo al presupuesto. La Secretaría debe informar a los Estados Miembros de las directrices utilizadas para preparar el presupuesto y de las instrucciones dadas a los directores de los programas para preparar sus solicitudes presupuestarias.

23. Tradicionalmente, Australia, el Canadá y Nueva Zelandia no han dudado en autorizar los recursos necesarios para financiar la Organización; no obstante, deben comprender el fundamento de los cálculos. Los tres países creen que en las estimaciones se han sobreestimado los ajustes por concepto de inflación y tipos de cambio. Por otro lado, el método del ajuste de los cálculos oculta factores que no deberían considerarse al hacer ajustes por concepto de inflación y de tipos de cambio, como la reserva para los incrementos periódicos de sueldos por aumento de escalón. Además, se ha utilizado como hipótesis una tasa media de vacantes poco realista. Al debatir la estimación global, deben examinarse detenidamente todos esos factores. Las tres delegaciones tienen la intención de proponer una disposición general, como parte de la resolución sobre el presupuesto, en la que se pida una presentación mucho más clara de todos esos factores en las propuestas presupuestarias de futuros bienios.

24. La Secretaría debería administrar sus recursos de forma que no tuviera que solicitar fondos en el informe de ejecución para hacer frente a gastos superiores a los previstos. La Asamblea General ha destacado en numerosas ocasiones la necesidad de absorber al máximo el incremento de gastos. Los gastos que para los Estados Miembros suponen las Naciones Unidas está aumentando en un momento en que muchos de los que pagan la mayor parte de sus cuotas se ven obligados a reducir el gasto interno. Las Naciones Unidas no pueden financiarse como si estuvieran aisladas de la economía mundial.

25. A ese respecto, Australia, el Canadá y Nueva Zelandia esperan que las consignaciones aprobadas en el actual período de sesiones sean definitivas.

/...

(Sra. Frechette, Canadá)

No desean ver aumentos de último momento para atender a las últimas previsiones de inflación y tipos de cambios de la Secretaría. Toda revisión debe quedar debidamente justificada por gastos efectivos que no pudieron absorberse. Para mejorar su ejecución durante el bienio, la Secretaría podría comenzar por aplicar las recomendaciones de la resolución 46/185 de la Asamblea General sobre las normas para la creación, reclasificación y redistribución de puestos, que deberían haberse presentado a la Asamblea General en su cuadragésimo séptimo período de sesiones. Las tres delegaciones tienen la intención de pedir detalles sobre cuántos puestos propuestos se han clasificado con arreglo a la Norma General de la Comisión de Administración Pública Internacional. También acogerán con agrado la adopción de medidas para llevar a cabo la consolidación de funciones administrativas pedida en esa resolución.

26. Todos los informes sobre la ejecución del presupuesto deberían ser claros e inteligibles. Dado que con el Sistema Integrado de Información de Gestión se debería poder informar de forma actualizada sobre los gastos reales, a partir de 1994 dicha información debería comunicarse trimestralmente a los Estados Miembros, junto con los informes sobre la situación del pago de las cuotas.

27. Las estimaciones presupuestarias deben considerarse en un contexto global. Las cuotas cubrirían sólo parte del gasto incluido en el presupuesto por programas. Los fondos extrapresupuestarios de todas las fuentes, constituyen un recurso muy importante. Aunque la nueva presentación de las estimaciones de los gastos extrapresupuestarios supone una mejora, todavía no permite hacer las comparaciones necesarias. Según las estimaciones, habría 286 millones de dólares de fondos extrapresupuestarios para financiar el apoyo de la Secretaría a las operaciones de mantenimiento de la paz y para proyectos de asistencia técnica y humanitaria, sin incluir otros 90 millones de dólares en ingresos de cuentas de apoyo de la Oficina de Servicios para Proyectos del PNUD. Además, se calcula que se gastarán durante el bienio 240 millones de dólares en aportaciones voluntarias para actividades sustantivas.

28. Los gastos con cargo a recursos extrapresupuestarios ascienden al 20% del presupuesto ordinario. Los informes sobre la utilización de dichos fondos deben ser tan exhaustivos y completos como los relativos a los gastos con cargo al presupuesto ordinario. Sin embargo, en el informe sobre puestos de categoría superior (A/C.5/48/9) no se incluye ningún gasto con cargo a fuentes extrapresupuestarias, por lo que dicho informe es incompleto. La única fuente de información sobre dichos gastos de que se dispone en la actualidad son los estados financieros bienales, aunque no ofrecen un panorama completo de los gastos en ninguna esfera de programas. Es necesario determinar el total de los recursos disponibles para un programa para poder decidir la mejor asignación de dichos recursos dentro del presupuesto ordinario. Una mejor estimación e individualización de todos los fondos contribuiría a una mejor comprensión entre los Estados Miembros y la Secretaría respecto de las necesidades de la Organización.

29. Australia, el Canadá y Nueva Zelandia siguen trabajando para que las Naciones Unidas logren sus objetivos en todas las esferas de actividades.

/...

(Sra. Frechette, Canadá)

Las tres delegaciones desean trabajar de consuno con la Secretaría para lograr que las cuotas de los Estados Miembros se utilicen de forma eficaz y económica y para los fines a que estaban destinadas. La Secretaría debe tomar medidas para demostrar que los recursos que se le confían se administran bien, y debe demostrar su adhesión al concepto de contener los gastos dentro de los límites aprobados por los Estados Miembros.

30. El Sr. JARAMILLO (Colombia), hablando en nombre del Grupo de los 77 y de la República Popular de China, reitera su adhesión al cumplimiento estricto de las normas del proceso presupuestario de las Naciones Unidas. La gestión auténticamente democrática de la Organización depende en gran medida del cumplimiento de dichas normas. Por consiguiente, condenan enérgicamente las demoras injustificadas del proceso actual y no están de acuerdo en autorizar un gasto global. Una consecuencia del retraso será la imposibilidad de la Comisión de disponer de las recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto.

31. No obstante, el Grupo de los 77 y China están dispuestos a actuar con diligencia para garantizar que, cuando se apruebe, el presupuesto para el bienio 1994-1995 sea reflejo fiel de las decisiones de los Estados Miembros. Para tal fin, desean señalar especialmente a la atención los problemas técnicos surgidos al calcular la estimación de los gastos totales, el contenido programático del presupuesto y la correspondencia entre los recursos asignados y los mandatos y las prioridades aprobadas por la Asamblea General.

32. En primer lugar, el Grupo de los 77 y China toman nota con preocupación de los defectos observados en la estimación del incremento de recursos. La manera como se han manejado las tasas de inflación previstas y la tasa de vacantes ha dado por resultado una estimación superior a la prevista. Respecto de la tasa de vacantes, debería darse una explicación clara de la repercusión de la utilización de personal de la Secretaría en varias operaciones de mantenimiento de la paz. Por otro lado, probablemente habrá que aumentar el total de los recursos propuestos debido a las consecuencias presupuestarias de nuevas actividades políticas tales como las previstas en Sudáfrica.

33. Debe recordarse que el nivel de recursos del proyecto de presupuesto es una estimación preliminar. Cualquiera que sea la estimación, es preciso señalar que la presupuestación de crecimiento nulo no se justifica automáticamente. El debate sobre la cantidad total debería basarse en los méritos sustantivos y la eficacia de los programas.

34. Al examinar el contenido de los programas del proyecto de presupuesto, es preciso recordar algunas de las principales cuestiones planteadas por los países en desarrollo en el último período de sesiones del Comité del Programa y de la Coordinación. El contenido y las prioridades del plan de mediano plazo deben ser la base programática del presupuesto, para que cada una de las actividades se derive de un mandato de la Asamblea General. No ocurre así con algunas de las actividades propuestas por el Secretario General en la esfera política, que sobrepasan los mandatos aprobados. En cambio, los recursos propuestos para los sectores social y económico no garantizan el pleno cumplimiento de los mandatos

/...

(Sr. Jaramillo, Colombia)

y las prioridades. En cuanto a las actividades políticas, el orador señala que el fundamento jurídico de las actividades de los departamentos políticos reside en las resoluciones de la Asamblea General. El informe del Secretario General titulado "Un programa de paz" constituye un mandato jurídico únicamente porque ha sido aprobado por la Asamblea General. La asignación de tareas políticas a las denominadas "oficinas provisionales" de las Naciones Unidas carece de fundamento jurídico y no es acertada desde el punto de vista político. La Segunda Comisión estudia en la actualidad una propuesta actualizada del Secretario General sobre la cuestión. Por último, la supervisión de elecciones por los coordinadores residentes a petición del Secretario General exclusivamente carece de fundamento jurídico alguno. Un requisito fundamental para ello es la solicitud expresa del país interesado. Además, las funciones de los coordinadores residentes deberían referirse a cuestiones de desarrollo y no a asuntos políticos. Paradójicamente, en la esfera de los derechos humanos se ha prestado escasa atención a las actividades dirigidas a lograr el derecho al desarrollo que ya ha sido reconocido por la Asamblea General.

35. En el sector económico y social, el orador lamenta que el informe del Secretario General sobre reestructuración (A/48/428) no contenga un análisis de la repercusión en los programas de las iniciativas adoptadas, como lo ha solicitado la Asamblea General. En cualquier caso, los países en desarrollo han observado que el proyecto de presupuesto contiene algunas irregularidades en la definición de funciones de algunas de las dependencias consideradas en la resolución 47/212 B de la Asamblea General. Evidentemente, se necesitan más detalles sobre la coordinación y división de los trabajos de los tres nuevos departamentos. Las recomendaciones del CPC a ese respecto no parecen haberse aplicado, lo que ha generado una situación caótica en varias dependencias. El Departamento de Coordinación de Políticas y de Desarrollo Sostenible y el Departamento de Información Económica y Social y Análisis de Políticas deben determinar claramente sus contribuciones a la gran variedad de actividades en las esferas de los diversos organismos y fondos del sistema. La cooperación técnica es uno de los pocos beneficios tangibles ofrecidos por la Organización a los países en desarrollo. Por consiguiente, preocupa a éstos que el futuro inmediato de la Oficina de Servicios para Proyectos como entidad semiautónoma, eficaz y autofinanciada no esté garantizado con la propuesta de incorporarla al Departamento de Apoyo al Desarrollo y de Servicios de Gestión. Es muy poco probable que se mantenga su productividad y rentabilidad. También es motivo de preocupación la insistencia de la Secretaría de que el Departamento de Apoyo al Desarrollo y de Servicios de Gestión se concentre en grupos concretos de países, tales como las economías de transición o los países menos adelantados, en contravención de directrices explícitas de la Asamblea General.

36. El contenido programático de otras secciones fundamentales, en particular las relativas a las comisiones regionales, todavía no está definido, en espera de propuestas adicionales del Secretario General sobre la descentralización. El Grupo de los 77 y China velarán por que éstas se atengan plenamente a los criterios establecidos en la resolución 47/212 B de la Asamblea General. Dichos criterios son fundamentales para evitar que quede diluida la labor de las Naciones Unidas en diversos ámbitos, incluido el de los recursos naturales.

(Sr. Jaramillo, Colombia)

37. Al analizar la asignación de recursos entre las secciones del presupuesto, el Grupo de los 77 y China han tenido plenamente en cuenta la necesidad de actuar con realismo a la hora de distribuir con eficacia los escasos recursos. No obstante, estiman que el proyecto de presupuesto no refleja las prioridades del plan de mediano plazo. Concretamente, la asignación de recursos al desarrollo económico de los países en desarrollo y la atención que se concede a África no reflejan de forma adecuada la prioridad que les asignó la Asamblea General.

38. Dado el escaso incremento del total de recursos, un aumento de las actividades políticas supone el estancamiento o la reducción de los recursos asignados a los sectores económico y social. Así pues, mientras los recursos propuestos para los departamentos políticos, los derechos humanos y la asistencia humanitaria han aumentado notablemente, la tasa de crecimiento de las comisiones regionales y de la UNCTAD es extremadamente baja, e incluso negativa. Dado su carácter multilateral, universal y neutral, la función de las Naciones Unidas en los ámbitos económico y social es irremplazable. Por consiguiente, el Grupo de los 77 y China no pueden aceptar el incumplimiento de las disposiciones de la resolución 47/212 B respecto de la transferencia a la UNCTAD de las actividades relativas a ciencia y tecnología y empresas transnacionales. Parece confirmarse el temor de que las dependencias que han demostrado ser más indispensables para el desarrollo económico y social del mundo en desarrollo están siendo eliminadas sistemáticamente. El Grupo de los 77 y China están dispuestos a invertir esa tendencia en el proceso de aprobación del presupuesto para 1994-1995.

39. El tratamiento dado a los puestos de categoría superior no es coherente. Los nombramientos en la esfera política se hicieron con rapidez, ya que no estaban sujetos a las mismas consideraciones de eficacia o duplicación aplicadas en las esferas económica y social. En cambio, el retraso injustificado del nombramiento de los Directores Ejecutivos de Hábitat y el Centro de Comercio Internacional del nivel acordado por los Estados Miembros no se corresponde con las prioridades programáticas acordadas y las directrices explícitas de la Asamblea General. Además, Nairobi debe recibir la atención presupuestaria que merece como centro de las Naciones Unidas en el continente africano.

40. Las consecuencias para los programas de la utilización y gestión de recursos extrapresupuestarios todavía no están claras. La Quinta Comisión viene haciendo hincapié desde hace algún tiempo en que la importancia creciente de dichos recursos para el total de los fondos disponibles debería reflejarse en un debate sustantivo sobre sus repercusiones en las prioridades sectoriales convenidas por los Estados Miembros. La falta de transparencia en la presentación de los recursos extrapresupuestarios hace imposible que la Comisión trate esa cuestión, privando así al debate sobre la orientación normativa del presupuesto de su verdadero fundamento.

41. Dentro de esos parámetros, el Grupo de los 77 y China están dispuestos a contribuir a la aprobación dentro de los plazos previstos de un presupuesto por programas en que se refleje la voluntad de los Estados Miembros.

Se levanta la sesión a las 12.00 horas.